

Ordinary V

(Kyrie magnæ Deus potentiae)

This Kyrie can be sung with Texts – in this case before every line, and approximately on the same tune, an invocation is inserted:

Kyrie, magnæ Deus potentiae, liberator hominis
transgressoris mandati, eleison.

*Lord of great power, liberator of man who had
transgressed the commandment, have mercy.*

Kyrie mirifice, qui natum de virgine misisti
redimere nos, pie eleison.

*Lord, thou wonder-worker, who hast sent the
Virgin's Son to redeem us, graciously have mercy.*

Kyrie magnifice, qui carnem pro ovibus perditis
assumpsisti humanam, eleison.

*Lord, thou doer of great things, who hast taken up
human flesh for the lost sheep, have mercy.*

Christe, summi Patris genite, nostra salus et
vita, eleison.

*Christ, Son of the highest Father, our redemption
and life, have mercy.*

Christe, Fili matris unice, veritas, pax et via,
eleison.

*Christ, only Son of the mother, truth, peace and way,
have mercy.*

Christe, spes misericordiae, lux apparens in luce,
eleison.

*Christ, hope for mercy, light appearing in the light,
have mercy.*

Kyrie, cujus natus Emmanuel hoc exarat, quod
Adam primus homo corruit, eleison.

*Lord, whose son Emmanuel builds what Adam, the
first man, had ruined, have mercy.*

Kyrie sanctissime, quem visa stella magi
adorant muneribus oblati, eleison.

*Lord, thou most holy, whom the Magi venerated
through the bringing of gifts when they saw the
star, have mercy.*

Kyrie, in Jordane qui baptizato rege apparens in
specie columbae, eleison.

*Lord, who didst appear in the shape of a dove when
the King was baptized in the Jordan, have mercy.*

VIII
K Y-ri- e * e- lé- i-son. ter Chri- ste e- lé- i-son. ter

Ký-ri- e * e- lé- i-son. ter

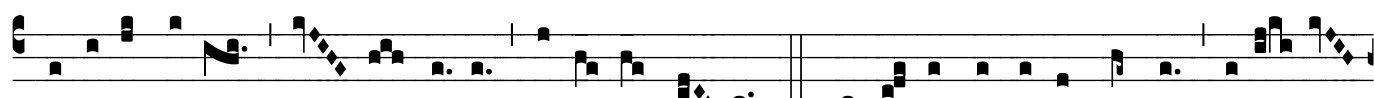
VIII
G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax ho- mí-ni-bus bonæ vo-lun- tá- tis.

Laudá-mus te. Bene- dí- cimus te. Ado- rá-mus te. Glo- ri- fi- cá-mus te. Grá-

ti- as á- gi-mus ti- bi propter magnam gló- ri- am tu- am. Dó-mi- ne De- us, Rex cæ-



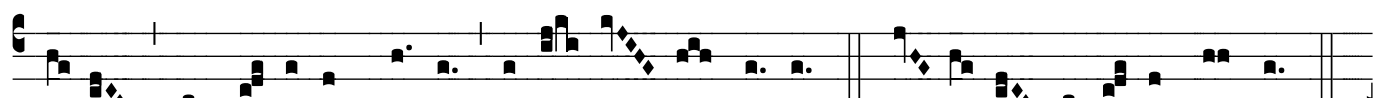
lé-stis, De-us Pa-ter om-ní-po-tens. Dó-mi-ne Fi-li u-ni-géni-te Je-su Chri-ste.




Dómine De-us, A-gnus De-i, Fi-li- us Pa- tris. Qui tol-lis peccá-ta mundi, mi-se- ré-



re no-bis. Qui tol-lis peccá- ta mundi, súsci-pe depre- ca-ti- ónem nostram. Qui



se-des ad délixte-ram Pa-tris, mi-se- ré- re no-bis. Quó- ni- am tu so- lus sanctus.

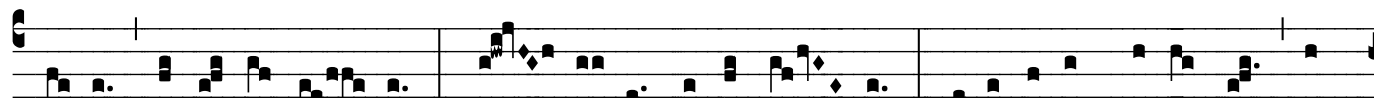


Tu so- lus Dómi-nus. Tu so- lus Al- tíssi-mus, Je- su Chri- ste. Cum Sancto Spí-ri-




tu in gló-ri- a De- i Pa- tris. A- men.

IV
S An- ctus, * Sanctus, San- ctus Dóminus De- us Sá- ba- oth. Ple- ni sunt cæ- li et



ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis. Bene- díctus qui ve- nit in



nó- mi- ne Dómi- ni. Ho- sánna in excél- sis.

IV
A - gnus De- i, * qui tol- lis pec- cá- ta mun- di: mi-se- ré- re no- bis. *bis*



A- gnus De- i, * qui tol- lis pec- cá- ta mun- di: dona no- bis pa- cem.

Ordinary V

(Kyrie magnæ Deus potentiae)

This Kyrie can be sung with Texts – in this case before every line, and approximately on the same tune, an invocation is inserted:

Kyrie, magnæ Deus potentiae, liberator hominis
transgressoris mandati, eleison.

*Lord of great power, liberator of man who had
transgressed the commandment, have mercy.*

Kyrie mirifice, qui natum de virgine misisti
redimere nos, pie eleison.

*Lord, thou wonder-worker, who hast sent the
Virgin's Son to redeem us, graciously have mercy.*

Kyrie magnifice, qui carnem pro ovibus perditis
assumpsisti humanam, eleison.

*Lord, thou doer of great things, who hast taken up
human flesh for the lost sheep, have mercy.*

Christe, summi Patris genite, nostra salus et
vita, eleison.

*Christ, Son of the highest Father, our redemption
and life, have mercy.*

Christe, Fili matris unice, veritas, pax et via,
eleison.

*Christ, only Son of the mother, truth, peace and way,
have mercy.*

Christe, spes misericordiae, lux apparens in luce,
eleison.

*Christ, hope for mercy, light appearing in the light,
have mercy.*

Kyrie, cujus natus Emmanuel hoc exarat, quod
Adam primus homo corruit, eleison.

*Lord, whose son Emmanuel builds what Adam, the
first man, had ruined, have mercy.*

Kyrie sanctissime, quem visa stella magi
adorant muneribus oblati, eleison.

*Lord, thou most holy, whom the Magi venerated
through the bringing of gifts when they saw the
star, have mercy.*

Kyrie, in Jordane qui baptizato rege apparens in
specie columbae, eleison.

*Lord, who didst appear in the shape of a dove when
the King was baptized in the Jordan, have mercy.*

VIII
K Y-ri- e * e- lé- i-son. ter Chri- ste e- lé- i-son. ter

Ký-ri- e * e- lé- i-son. ter

VIII
G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax ho- mí-ni-bus bonæ vo-lun- tá- tis.

Laudá-mus te. Bene- dí- cimus te. Ado- rá-mus te. Glo- ri- fi- cá-mus te. Grá-

ti- as á- gimus ti- bi propter magnam gló- ri- am tu- am. Dó-mi- ne De- us, Rex cæ-



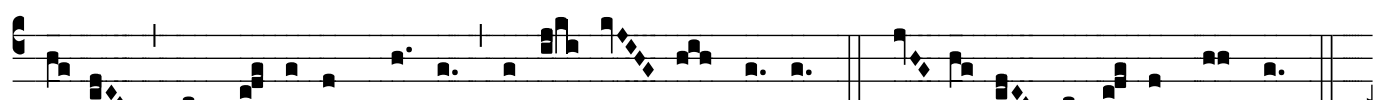
lé-stis, De-us Pa-ter om-ní-po-tens. Dó-mi-ne Fi-li u-ni-géni-te Je-su Chri-ste.



Dómine De-us, A-gnus De-i, Fi-li-us Pa-tris. Qui tol-lis peccá-ta mundi, mi-se-ré-



re no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, súsci-pe depre-ca-ti-ónem nostram. Qui



se-des ad dèxte-ram Pa-tris, mi-se-ré-re no-bis. Quó-ni-am tu so-lus sanctus.

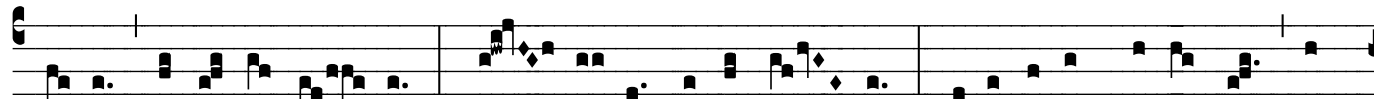


Tu so-lus Dómi-nus. Tu so-lus Al-tíssi-mus, Je-su Chri-ste. Cum Sancto Spí-ri-



tu in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

IV
S An-ctus, * Sanctus, San-ctus Dóminus De-us Sá-ba-oth. Ple-ni sunt cæ-li et

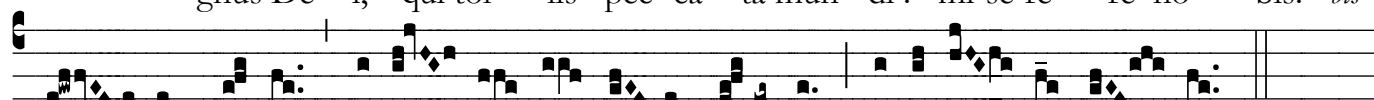


ter-ra gló-ri-a tu-a. Ho-sánna in excél-sis. Bene-díctus qui ve-nit in



nó-mi-ne Dómi-ni. Ho-sánna in excél-sis.

IV
A - gnus De-i, * qui tol-lis pec-cá-ta mun-di: mi-se-ré-re no-bis. *bis*



A- gnus De-i, * qui tol-lis pec-cá-ta mun-di: dona no-bis pa-cem.